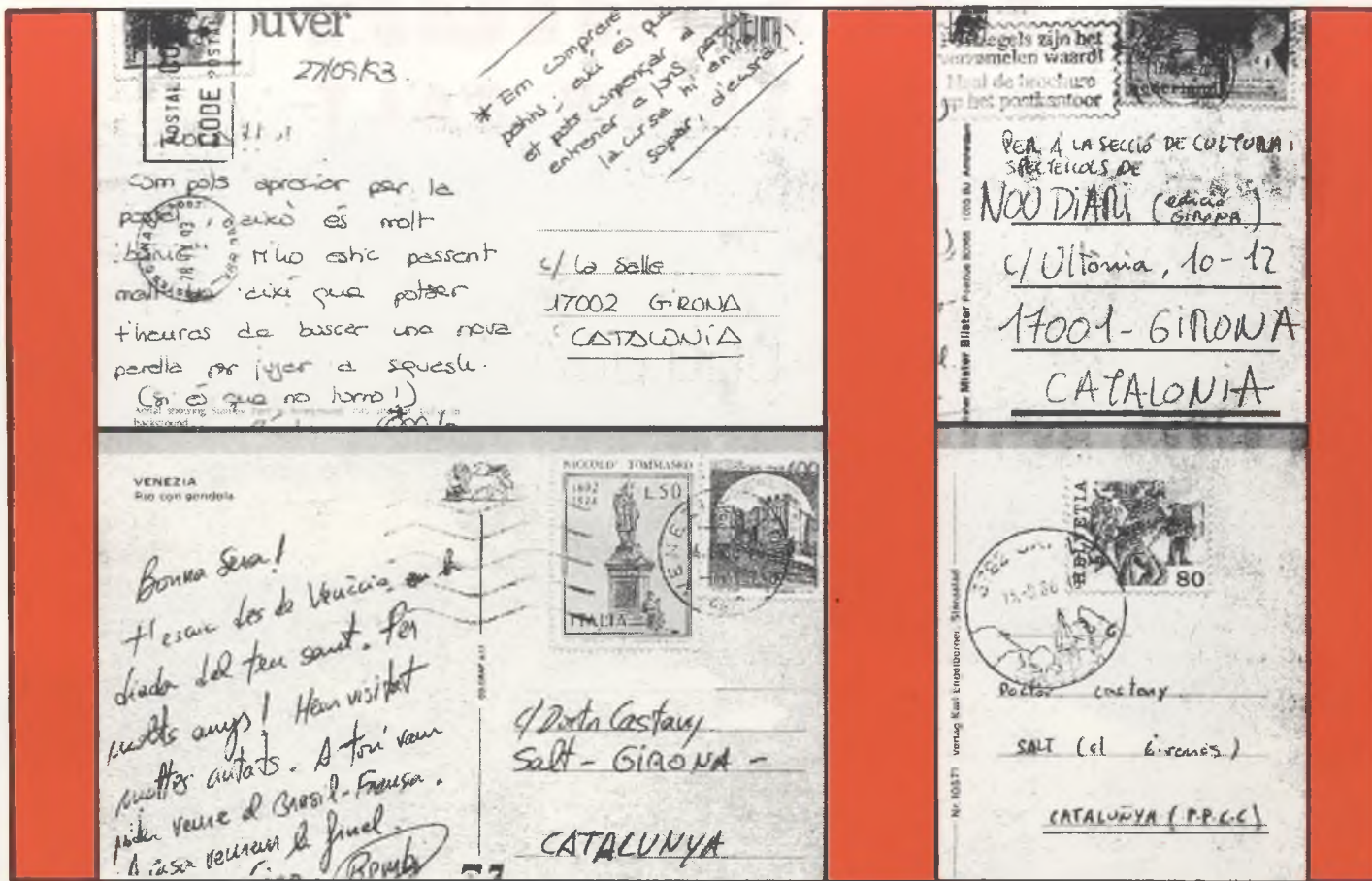


# LA FARGA

REVISTA DE SALT

ANY XV - NÚM. 143 - SETEMBRE/OCTUBRE-1993

**LES BERNARDES:**  
**Un complex socio-cultural**



### Posant-hi Catalunya, les cartes de fora també arriben

Si voleu que Catalunya es conegui, i fer-ne una reivindicació arreu del món, no dubteu a posar-hi el nom de la nació catalana quan envieu cartes des de diferents llocs del món.

Com quedà palès en aquest retall de diari, les cartes us arribaran encara que siguin escrites des de Tunís, Canadà o els Països Baixos.

El més sorprenent és que no cal posar-hi Spain o España, o Barcelona, ciutat molt coneguda internacionalment.

Amb el vostre nom i la població (Salt), la comarca (el Gironès) i la nacionalitat (Catalunya), la carta us pot arribar tranquil·lament a la vostra bústia.

### FE D'ERRADES

En el número de juliol-agost hi havia dues errades d'impremta:

- Josep Ribas, pare d'Oscar Ribas, va néixer a Salt a principis d'aquest segle (1907-1908). Hi posava els anys 1097-1098.

- En l'article d'Ací-d'Allà que parlava de la guerra de Bòsnia el nombre de morts fins avui són més de 140.000 persones, allí s'esmentava el nombre de 14.000.





ANY XV/Núm. 143

Octubre 1993

PORTADA/

Les Bernardes. Fotografia: Manel Calvo

LA FARGA/Revista de Salt

EDITA/Casal de Jubilats de Salt.

DIRECCIÓ/Josep Cristòfol i Darné.

COORDINACIÓ/M.<sup>a</sup> Helena Romagós.

CONSELL DE REDACCIÓ/Josep Cristòfol i Darné, Guillem Terribas i Roca, Lluís Mateu i Riera, Joan Boada i Reig, Jaume Bosch i Termes, Martí Fita i Casals, Miquel Àngel Ferrés i Fluvià, Agapit Alonso i Pont, Sebastià Parra i Nuño, Alicia Vila, Xavier Alberch i Fugueras, Salvador Sunyer i Aimeric i Xavier Margenat.

COL.LABORACIÓ HABITUAL/Antoni Brugués, Pitu Geli, Josep Guardiola, Eva Escuin i Dilmé, Pili Fernández, Biblioteca Municipal Jaume Ministral i Masià i Josep Boó.

COLLABORACIÓ EN AQUEST NÚMERO/

Josep Pasqual i Alfons Moré i Paretas.

COMPAGINACIÓ/Xarli Terribas i Roca

CORRECCIÓ I ESTIL/Toni Ruscalleda.

FOTOGRAFIA/Manel Calvo i Martí Artalejo.

DISTRIBUCIÓ/Pitu Geli

ADMINISTRACIÓ/Joaquim Boada i Reig.

TIRADA/1.400 exemplars.

REDACCIÓ/Passeig Verdaguer, 1

Tels. 23 04 98 - 23 85 78

IMPRESSIÓ/Impremta Pagès, S.A.

c./ Eixampla, 8 - Tel. 42 01 07 - ANGLÈS.

DIPÒSIT LEGAL/GI-356/79

SUBSCRIPCIÓ ANUAL/1.500 pta.

LA FARGA NO SE SOLIDARITZA NECESSÀRIAMENT AMB LES OPINIONS EXPRESADES AMB ELS SEUS ARTICLES SIGNATS I QUE PUBLIQUEM ÍNTEGRAMENT RESPECTANT L'OPINIÓ DEL SEU AUTOR.

LA FARGA AUTORITZA LA REPRODUCCIÓ DELS ARTICLES, SEMPRE I QUAN S'INDIQUI CLARAMENT LA SEVA PROCEDÈNCIA.



PREMI TRES DE MARÇ DE 1989

## EDITORIAL

### Can Panxut, Les Bernardes i la participació ciutadana

Tenim coneixement que a primers de desembre poden començar les obres del nou Teatre de Can Panxut. Unes obres que triguen a fer-se realitat i que la seva realització definitiva encara pot encallar-se per un seguit de subvencions i pressupostos amb els quals s'han de posar d'acord tant la Generalitat, la Diputació, com el mateix Ajuntament de Salt.

Isi les obres de l'enderroc de l'edifici poden començar aviat, cal preguntar-se què passarà mentre duri la nova construcció amb els grups i entitats que l'Ateneu Saltenc acull en el seu si durant l'any, i que es quedaran sense local.

Salt, que compta amb una crònica mancança de locals culturals, es trobarà en un període més o menys llarg de temps, sense l'escenari d'un teatre "estable", d'un lloc on poder-hi fer obres teatrals o sessions de cinema, i sense que les entitats que s'hi reuneixen disposin de local social, unes entitats que han donat alhora un dinamisme al centre: el moviment Rialles, el Safareig Grup de Teatre, el Talleret, l'Agrupació ESTIL, els Amics de les Deveses, etc..

Molta activitat cultural pot quedar "hivernada" si no es troben alternatives.

Isi les obres de Can Panxut poden començar aviat, el que caldrà debatre serà, un cop el nou local estigui en funcionament, quin model de participació se seguirà amb les entitats del poble i el nou teatre, i caldrà veure el funcionament que seguirà, i si el cost del seu manteniment s'adequa a les capacitats financeres del mateix ajuntament.

Mantenir un local públic és car, i tot i que Can Panxut és necessari com a infraestructura cultural, cal ser realistes, Salt té molts problemes i cal mesurar les despeses de funcionament per evitar fallides.

Per altra banda, a Les Bernardes s'està acabant de construir el centre sociocultural, quedant encara pendent l'Hotel d'Entitats.

Esperem, com va dir el conseller Antoni Comas, que aquest sigui una realitat dins el 1994-95.

Respecte al complex de Les Bernardes, també és necessari que s'adeqüi a les necessitats i horaris dels saltencs o veïns de l'entorn que en fan ús.

També es fa evident la necessitat d'un Patronat o Òrgan Coordinador que doni entrada als veïns, les entitats i les institucions de Salt.

No voldríem que Les Bernardes tingués uns equipaments modèlics pel que fa a infraestructura, però que el seu funcionament estigués allunyat de l'entesa amb els veïns, usuaris i entitats locals, i de la necessària integració en el teixit saltenc.

## SUMARI

### ESPIGOLANT

Posant-hi Catalunya, les cartes de fora també arriben.....2

### EDITORIAL

Can Panxut, Les Bernardes i la participació ciutadana.....3

EL DIAMANT DE LA PLAÇA

Romario.....4

### LOCAL

Notícies vàries.....5

FINESTRA OBERTA

### A propòsit dels vuit anys de

ioga a Les Bernardes.....6-7

### EL COLOR DELS DIES

Fantasmes de les riberes.....8

### IMATGES

Casament.....9

### TEMA CENTRAL

El complex de Les Bernardes.....10-11

Les Bernardes un repte per a la

integració sociocultural de Salt.....12-13

El complex de Les Bernardes.....14-17

### Casal d'Avis i Centre de dia

Aspectes de vida quotidiana.....18-19

### D'ACÍ-D'ALLÀ

Un carnet per anar a

caçar bolets.....20-21

### RECULL

Diversos actes.....21

### CLUB PETANCA

Activitats.....22

### LA CAPSA DE VIDRE

Anar a Fires a Girona.....23

## Romário

Cada vegada que fa un gol es gira com penedit i temorenc, abaixa els ulls i aixeca el dit dient que sí, que sí, que sí, es recull per fer el Nom del Pare, no sabem si per donar gràcies o per demanar perdó per haver fet una nova trapelleria genial, humiliant els defenses que han quedat asseguts per terra i el porter que encara busca la pilota.

En aquest pot petit hi ha la millor confitura del futbol. Des del temps d'en Pelé -un altre brasiler- no es veien coses com aquestes en els estadis. En comptagotes, això sí, l'art sempre és en comptagotes, efímer, intens. Aquesta és la pobresa i la grandesa del futbol, que no tindrà mai el bàsquet, per exemple. Un partit de bàsquet és d'una intensitat vibrant, però difícilment es recorda una jugada determinada. En canvi, qualsevol culé practicant us descriurà tots i cada un dels gols que fins ara porta en Romário da Souza.

Aquest noi mestís, amb una pell que resumeix la bellesa de totes les races i amb un tarannà que sembla que es vulgui fer perdonar els milions que cobra, sap que té un do. I que l'ha de fer rendir en benefici de la gent, tal com manifesta sovint ell mateix. També sap que aquest do s'ha de cultivar, perquè es pot

malbaratar o assecar, com es demostra els dies en què falla les ocasions, perquè també és humà.

En la seva mirada de "menino da rua" hi veig un respecte per l'espectador i sobretot pels



companys del seu país que no han tingut ni un gram de la seva sort i que a cap edat s'han trobat molts d'ells essent carn de canó o de burdell, en l'angoixa de la derrota diària dels pobres en el campionat per la supervivència.

En la imaginació de les seves jugades amb la pilota als peus m'agrada veure-hi un homenatge als pobles desfets que somien poder-se'n sortir d'alguna manera davant dels defenses gegants i destralers que els impedeixen d'avançar: el poder del diner, els interessos dels països rics, l'atur, etc...

I nosaltres mateixos, en el partit dur de l'existència diària, qui poguéssim tenir la seva serenitat i habilitat per superar les dificultats i, a sobre, fer-ho bonic... Però bé, a vegades ens deixem portar per les sangs calentes com l'Stoitxkov o anem pel món a empentes i rodolons com en Salinas, i de tant en tant també funciona, perquè, a fi de comptes, fins i tot el Romário necessita un equip al costat. Com tothom.

Miquel Àngel Ferrés

### Sport Garatge, s.a.

JOSEP CASALS



- \* Reparacions
- \* Engrassaments
- \* Neteja

Pas. Marquès de Camps, 5  
Tel. 23 33 11 - SALT

**Subministres  
Catalunya, s.l.**

**VOLVO**

Camions i Autobusos

Pas. Marquès de Camps, 3 - Tels. 23 33 11 - 23 78 83  
SALT

### AUTO TALLER

## F. FELIU



C/. Pere Coll Guitó, 22 - Tel. 23 19 73 - SALT

Ctra. Nacional II (Encreuament Caldes)  
Tel. 46 03 66 - CALDES DE MALAVELLA

### XI ANIVERSARI MERCAT DE SALT

El dia 5 de setembre es va celebrar l'onzè aniversari del Mercat Municipal de Salt, que va reunir més de 1.500 persones.

El actes van començar a 2/4 de 5 de la tarda amb una audició de sardanes a càrrec de l'Orquestra Marimba i van continuar més tard amb ball.

### PL. VICENS VIVES

Aquest estiu es van elestir les obres del carrer i plaça Vicens Vives.

Amb l'obertura d'aquest nou carrer de circumval·lació a l'Escola Gertrudis Moret, es pot accedir directament des del carrer Enric Granados al carrer de Sant Antoni, amb accés directe a totes les cases del sector i accés de vianants, amb galeries comercials fins al carrer Major.

A la zona del carrer Sant Antoni (Veïnat) s'hi ha fet la plaça Vicens Vives sobre l'antiga pista del Coma Cros.

Aquestes obres han estat realitzades per l'Ajuntament de Salt.

### ESTACIÓ DEL TREN

El dia 11 de novembre va tenir lloc l'obertura del nou centre de joves de Salt, a l'antiga estació del tren d'Olot-Girona.

El Casal de Joves està gestionat per la Comissió Salt-Quilalí, que va adquirir la concessió de l'Ajuntament de Salt mitjançant oferta pública.

La tasca del Casal serà la de promoure activitats per a joves, i ha estat subvencionat per la Direcció General de la Joventut i la Diputació de Girona.

Les tasques de condicionament han estat realitzades per l'Ajuntament de Salt.

### ESTIU '93

Aquest estiu, l'Ajuntament de Salt i el Patronat Municipal d'Esports van organitzar un seguit d'activitats que, sota el nom d'activitats d'estiu '93, es van portar a terme amb molt d'èxit.

Les activitats principals foren el casalet (juliol i agost), el casal de lleure (juliol i agost), casal esportiu (juliol i agost), tallers (juliol), curset de natació (juliol i agost), escola d'estiu (setembre) i el XIV Torneig de Futbol Sala Vila de Salt (juliol).

### CLUB TRAMUNTANA

La primera quinzena de novembre es realitzarà un curset de TÈCNiques D'ESTUDI per a nois i noies de 1r. de BUP i FP.

### 25è. ANIVERSARI DE LA FUNDACIÓ DE LA PARRÒQUIA DE ST. JAUME

Els actes previstos per celebrar aquest 25è. Aniversari de la Parròquia del Veïnat seran els següents:

**Del 18 al 24 d'octubre: SETMANA DEL NOU CATECISME DE L'ESGLÉSIA CATÒLICA.** Clausurarà la setmana el cardenal Narcís Jubany, que fou fundador de la parròquia.

**De l'1 al 6 de novembre: SETMANA DE LA FAMÍLIA,** clausurada pel Dr. Josep Maria Cases, bisbe de Sogorb-Castelló, que fou molt temps vicari de Salt.

**Del 22 al 28 de novembre: SETMANA DE LA JOVENTUT,** que clausurarà el bisbe Jaume Camprodon.

L'auto-escola jove i diferent

**AUTO - ESCOLA**

**LLADÓ S.A.**

C/. Creu, 36-38 entl. B  
Tel. 20 01 05 - GIRONA

Ctra. Palamós, 58  
Tel. 49 23 47 - CELRÀ

FLECA I PASTISSERIA

*Currius*



SALT

Carrer Llarg, 4 - Tel. 23 83 71

## A propòsit dels vuit anys de ioga a Les Bernardes

Ara, en aquests moments que la Natura sembla replegar-se sobre ella mateixa, deixant enrera les últimes estridències estiuenques, em sembla un temps propici per a fer una petita reflexió sobre aquesta activitat tan indefinible que és el ioga, i també sobre aquests anys de ioga a Les Bernardes.

Aquestes classes van iniciar-se, amb un reduït grup, ara fa vuit anys. I com una llavor sembrada, que ben assaonada arrela i brolla, així han anat creixent fins que aquest any ha estat possible crear dues sessions de vespre i una de matinal. És ben evident, doncs, que l'interès per aquesta activitat s'ha anat eixamplant cada vegada més entre els saltencs.



# auto - sport

VEHICLES TOT TERRENY

## TOTES LES MARQUES 4 X 4



SERVEI: SPORT GARATGE, S.A.  
Passeig Marquès de Camps, 1-3 - Tel. i Fax 23 78 83 - SALT

Ben sovint, les persones que fan ioga són considerades unes persones una mica especials. "Què els passa, què fan, què pretenen?" Però la pregunta més punyent, que tard o d'hora ineluctablement ha d'arribar, i que molt probablement quedarà insatisfactòriament resposta, és "I bé, així què és això del ioga? Quasi sempre, aquesta petita conversa s'acaba amb uns somriures benivolents i de cortesia per part del qui ha fet la pregunta, i amb una mena d'inexplicable impotència d'arribar a verbalitzar i a fer-se entendre, per part de la persona que intenta comunicar el seu concepte i la seva experiència del què és el ioga.

Aparentment el ioga no és una activitat "productiva". No "serveix" per a res. Exteriorment, els practicants d'aquesta activitat no estilitzen la seva silueta, ni esdevenen més forts....

Però, en canvi, el ioga, a través de la consciència i de la constant relaxació profunda de tots els racons del cos i de la ment, fa via, a poc a poc, cap a la pròpia consciència i el retrobament de la identitat del propi jo. Seria com una mena de destriament profund (no pas menyspreu) en aquesta "barreja" constant entre les coses,

el món que ens envolta, i un mateix.

És una recerca profunda i inexhaurible del propi cos i de la ment com un tot unificat. Un intent de copsar aquestes dues realitats, tot anant-les allibertant del tensionament que ens envolta.

Se'ns podria objectar que el ioga és un altre anhel més de desvincular-se de la realitat i intentar fugir-ne.

La resposta seria que l'objectiu, ben contràriament, és d'anar acos-

tant-se al retrobament d'un mateix per així poder arribar als altres i a l'entorn sense haver de diluir-se en cap aspecte.

A partir d'aquí sí que els practicants de ioga podrien fer també la propaganda de les seves troballes: un cos més conegut i més àgil, una més gran autoestima, més pau amb un mateix, una ment més precisa i reposada, un gran engrescament amb totes i cadascuna de les petites realitats quotidianes...

Aquest camí de recerca és ben personal. En la calma del capvespre, és una mirada tranquil·la però profunda, que pot arribar a unes descobertes insospitades sobre el tan sovint desconegut món interior. La identitat, la constància, i fins i tot la traça de cada persona menen a una experimentació única i irrepetible. A voltes apassionat.

La sala espaiosa i de grans vitralls, de cairats antics i de murs alts de Les Bernardes, que guarda tants de ressons de silenci i pregària monacal, continua essent, encara, el testimoni mut però majestuós, que convida a la recerca del propi ordre intern, i la via humil cap a la petita saviesa d'un mateix.

Josep Pasqual



**GESTORIA  
ADMINISTRATIVA**

Impostos - Vehícles - Llicències - Assegurances Socials  
DECLARACIÓ DE RENDA, podem solucionar els vostres dubtes

ASSEGURANCES - INCENDIS - ROBATORIS - VEHICLES, etc...  
NACIONAL HISPÀNICA, S.A. - SEGUR - CAIXA - GENERALI

Pas. Països Catalans, 147 - Tel. 24 44 49 - 17190 SALT

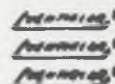
Fàbrica de miralls  
Col·locació i instal·lació  
Especialitat en vidrieres  
artístiques  
Finestres de Celosia  
Mampares per a bany



DISTRIBUIDOR



**SOLAR S.A.**



C/. Joan Maragall, s/n. - Zona Esportiva  
Telèfon 23 58 11 - SALT

## Fantasmes de les riberes

(Als "Amics de les deveses")

Quan l'ànec claca i esvoletega,  
la polla llisca solcant el riu,  
i les falcies li busquen brega,  
és que parrupa una perdiu.

Quan coll-verds juguen amb les gavines  
i volen baixos pel cel lluent,  
jo em quedo a l'ombra de les aulines  
perquè al món sembla que no hi ha gent.

Quan encalmada, ben arraulida,  
l'ànima et trobes en un racó  
només tens esma de tenir vida  
però no et vaga de tenir por.

Quan se m'emportes, pura delícia,  
d'un cap a l'altre d'un món estrany,  
en tu, natura, no hi ha malícia  
ni subterfugis ni cap engany.

Quan t'afigures que tu no grates  
les vores baixes del meu vestit,  
natura, cremes i, també, mates!  
perquè ets la icona de l'infinit.

Quan els fantasmes de les riberes  
records ordeixen, veig coneguts,  
d'aquells que seien a les margeres  
per tornar a veure els camins perduts.

Quan ells m'albiren fan corredissa  
entre les saules i els matolls bords.  
Fugen i engeguen gran piuladissa:  
van a fer d'àngels dels nostres horts!

De: "L'altre llibre de les bèsties"





## Casament

Per causes que ara no vénen al cas, quan vaig agafar la responsabilitat de ser director d'aquesta revista, ara fa uns anys, una de les condicions que vaig posar fou que en Josep M. Oliveras en fos el coordinador. Sabia que perquè la cosa rutilés calia una persona organitzada i "tossuda". Que ens fes anar a ratlla i que tingués cura de la coordinació general de la revista. Ell va ser qui va animar Josep Cristòfol a tornar al Consell de Redacció de La Farga. I amb ell, va ser el primer amb qui vaig parlar per deixar la direcció de la revista i proposa en "Tofol", cosa que va ser acceptada per tota la redacció.

Però va arribar un bon dia que una persona eficaç com en Josep M. Oliveras ha d'anar més lluny. I així va ser quan va deixar l'Ajuntament i la coordinació de La Farga i se'n va anar a Barcelona com a secretari del Rector de la Universitat Politècnica.

Com que a en Josep M. li agrada fer les coses ben fetes, no ens va deixar sols ni desemparats. Es va buscar una substituta a la seva feina. I quina substituta!: l'Helena.

Per l'Helena entrar a substituir en Josep M. i entrar en una

redacció que pràcticament no coneixia, devia ser una feina difícil (i a més sense cobrar). Dic que suposo, perquè cap de nosaltres, encara és el moment que ho hàgim notat.

L'Helena fa la feina de coordinadora, potser no amb la "duresa" que tenia en Josep M., però la paciència i la "gràcia" que hi posa, fa que no es noti la manca d'en Josep M. i això és un mèrit dels dos.

Ara l'Helena ha obert un nou camí a la seva vida. S'ha casat amb el seu company de sempre, en Xevi. Per sort per a nosaltres, continuarà coordinant aquesta revista.

Des d'aquí voldria deixar constància d'una feina que de vegades no es nota o no és "apreciada", però que sense la coordinadora, o sigui, sense l'Helena, seria molt difícil que en aquests moments, estimat lector, estiguessis llegint aquestes ratlles.

Per cert, l'He-

lena i en Xevi es varen casar un dissabte 11 de setembre de 1993, a l'església d'Aiguaviva. Un dia molt assenyalat per a tots els catalans. Un dia que també es va celebrar un casament molt sonat. Però aquesta és una altra història.

Guillem Terribas



## El complex de Les Bernardes

**Nom de l'equipament:**

Casa de Cultura Les Bernardes.

**Característiques i serveis:**

Disposa d'una planta baixa amb despatxos, sala d'exposicions i aula magna, i dues plantes amb aules per a cursets i a disposició d'entitats i agrupacions diverses.

**Propietari de l'espai o centre:**

La Diputació de Girona.

**Qui el gestiona:**

El Consell Comarcal del Gironès.

**Activitats principals:**

Exposicions, concerts, conferències, tallers i cursets (idiomes, música, art, informàtica, mecanografia, cuina, jardineria, escriptura creativa...)

**Novetats d'enguany:**

Ampliació de les aules del tercer pis, abans destinat a Ludoteca; les activitats d'esplai i els nous cursets d'informàtica, català, d'atenció al client en el comerç, disseny d'estampats, paper maché, art floral i llengua anglesa per a infants.

**Nom de l'equipament:**

Carrer de la Diputació.

**Característiques i serveis:**

- Espai verd.
- Zona d'esbarjo i pistes de petanca.
- Zona de vianants i d'accés del carrer Major al carrer Sant Dionís.

**Propietari de l'espai o centre:**

- Propietat municipal.
- Manteniment municipal.

**Activitats principals:**

- Petanca i zona d'esbarjo.

## Les Bernades: Imatges i activitats



*Enderrocament de l'antiga Llar de Jubilats "Casa de la compradora", per donar pas a la comunicació entre el carrer Major i els jardins de Sant Dionís.*



*Posada de la primera pedra al nou complex sociocultural. (Foto Manel Lladó).*



*Ballada de sardanes organitzada per Salt Dardanista. (Foto Manel Lladó).*



*Acondicionament de la futura zona ajardinada.*



*A punt de començar les obres de la nova Llar de Jubilats i del centre de Dia. (Foto Manel Lladó).*



*Tot jugant a petanca.*

## Les Bernardes, un repte per a la integració socio-cultural de Salt

Amb la inauguració del Centre Cívic i amb l'obertura del carrer de la Diputació, així com l'ajardinament dels espais reservats només a vianants (juliol del 92 i març del 1993, respectivament), es posava cloenda a un llarg procés d'interinitats en uns serveis socio-culturals que tant per la seva magnitud com també per l'ambició dels seus programes, poden qualificar-se (a nivell local) com de singulars.

És cert que resta per construir l'Hotel d'Entitats, però atenent les manifestacions fetes pel conseller Sr. Antoni Comas el dia de la inauguració del Centre Cívic, podria donar-se el senyal de "sortida" en un futur molt proper.

S'ha acabat la provisió de Llar de Jubilats a la "Casa de la compradora", o la de la Ludoteca al 2n. pis de la Casa de Cultura o el Centre de Dia a Can Roch.

Avui, ja, aquests serveis ocupen el seu lloc definitiu, i malament si, juntament amb els serveis dotats per la Conselleria de Benestar Social (Centre Cívic i posteriorment caldrà afegir-hi



l'Hotel d'Entitats) no compreguéssim que tots aquests equipaments, juntament amb els espais públics, i amb una entesa amb la Casa de Cultura (centre gestionat pel Consell Comarcal del Gironès), tot plegat, no tingués

una incidència molt notable en la convivència ciutadana, amb la integració dels col·lectius que viuen entre nosaltres i que faci possible aixecar el llistó de la cultura del nostre poble.

Així doncs, podem parlar ja ara dels programes a Les Bernardes de Salt com uns eixos d'integració i de globalització.

### Globalització:

Les Bernardes de Salt és un lloc on es concentren molts serveis (socials, culturals, etc...) Per tant, cal racionalitzar tots els recursos.

A manera d'exemple, diré que a la Llar de Jubilats no hi ha sala d'actes ni tampoc d'exposicions.

La gent gran ha d'entendre que com a peces imprescindibles de la societat, tenen els recursos

### RELOTGERIA - JOIERIA

*Comas*

PLAQUES I TROFEUS

C/. Major, 83  
Tel. 43 47 70

SALT

### OPTICA TARRUS, S.A

**Jaume Tarrús i Galter**

Òptic diplomad  
Llicenciat en Ciències Físiques

Sta. Clara, 54 - Tel. 21 37 50 GIRONA  
Dr. Ferran, 1 - Tel. 23 06 61 - SALT

**Descompte del 10% per a Jubilats  
socis del «Casal de Jubilats»**

a l'altra costat del jardí (Casa de Cultura).

Que el Centre de Dia ha de compartir serveis comuns (perruqueria, podòleg, taller, rehabilitació, etc., amb la Llar de Jubilats).

El Centre Cívic, per la seva capacitat, ha de donar resposta a moltes alternatives culturals que demanen els joves, i no ha de constituir cap barrera perquè els nens de la Ludoteca o els grans del Casal en siguin constants usuaris.

Vistes i compreses així les coses és fàcil entendre que la racionalització dels recursos faran el camí molt més fàcil pels usuaris saltencs.

Tampoc puc deixar d'esmentar la utilitat del carrer obert i cedit generosament per la Diputació de Girona a l'Ajuntament de la Vila. Crec que resulta ser-ne una peça clau les entrades i sortides dels col·legis "La Farga" i "Pompeu Fabra", on el carrer és via obligada gairebé per la meitat dels escolars.

Quants nens es recorden que hi han avis que necessiten les atencions de la societat? No seran, alguns d'aquests petits, voluntaris del demà?

### Integració

Salt, possiblement, és una de les poblacions de les comarques gironines on es fa més present un nombrós col·lectiu d'estrangers.

Com afrontarem el problema de la integració si no hem sabut donar resposta envers la gent que ens ha arribat a casa?

Aquest és l'altre repte.

El conseller de Benestar So-

cial ha estat generós amb Salt. Així, des de la Conselleria s'han esmerçat molts esforços perquè nosaltres, els saltencs de "tota la vida", sapiguem obrir portes, i Les Bernardes de Salt sigui el lloc de trobada agradable de tota la gent del nostre poble.

Cal exprimir fins a l'última gota d'aquest complex, que molts voldrien i no tenen.



La Sra. Marta Ferrusola procedeix a inaugurar la Ludoteca. (Foto Canetti)

### **Alfons Moré i Paretas**

Ha estat President del Patronat de Serveis Socials de la Diputació de Girona (1982-1987) i Delegat Territorial de Benestar Social a Girona (1988-1992)

**AS**essoria  
**SALT** -

ASSESSORAMENT FET PER PROFESSIONALS

Fiscal, laboral, jurídic, civil, jubilacions, assegurances, empreses, comptabilitat, etc.

ESTEM AL SEU SERVEI AL:

c/ Major, 58

Telèfon 242457

SALT

**BURCH** constructors, s.a. Salt

- \* CASES
- \* AMPLIACIONS
- \* REHABILITACIO

C/. Processó, 57 - Tels. 23 86 02 - 23 43 59  
17190 SALT (Girona)

## El complex de Les Bernardes



Durant aquest curs, la Casa de Cultura de Les Bernardes celebrarà el seu 10è. aniversari. Després de deu anys potser ja seria hora de preguntar-nos pel seu rendiment, i, ja no només envers la Casa de Cultura, sinó a nivell de tot el complex de Les Bernardes.

No cal dubtar que és un equipament social i cultural important, que ofereix tot un ampli ventall de perspectives. Del que sí caldria reflexionar és de si el seu grau d'utilització està a l'alçada de les seves capacitats o bé no se'n treu tot el profit que l'equipament podria oferir. Si això fos cert caldria veure'n els motius. Però el que primer caldria preguntar-nos seria: coneix la gent tot el conjunt cultural i social de Les Bernardes?, i què coneix la gent de Les Bernardes? Molts coneixeran el Casal de Jubilats o hauran sentit parlar de la Casa de Cultura i de les seves exposicions. Però possiblement seran menys els qui estaran assabentats de l'existència de la Ludoteca, del Centre de Dia o del Casal Cívic.

La gent només coneix una cara de Les Bernardes, però en desconeix el conjunt, de la mateixa manera com és tan coneguda la façana i tan desconeguda la resta. Potser ara, amb la nova plaça i el vial del carrer de la Diputació, es començarà a tenir una visió més àmplia del conjunt.

En aquest número de LA FARGA volem donar unes pinzellades de les diferents instal·lacions i serveis que ens ofereix Les Bernardes, per aportar una panoràmica més global de tot el complex. Fins i tot hem volgut plasmar-ho d'una manera gràfica en la foto de la portada, fugint de la imatge clàssica i parcial, buscant una visió més nova, més de conjunt. Esperem que tot això porti a apropar més aquest equipament social i cultural al poble i a un major aprofitament del complex.

Xavier Margenat

*Restaurant La Brasa*

*Tel. 23 14 15*

*Bon pa, bon vi, bona taula i bona brasa  
són senyal de bona casa.*

*Bar L'ESPELMA*

*Tel. 23 20 20*

*Major de Salt, 260 - Salt (Girona)*

*mister  
Jofà*

**GRAN CENTRE GIRONÍ DEL TRESILLO**

Ctra. Barcelona, 240 - Tel. 20 82 14 (l'Avellaneda)  
17001 GIRONA



*El president de la Generalitat fent el parlament el dia de la inauguració de la Casa de Cultura Les Bernardes (Foto El Cisne)*



*Alfons Moré donant explicacions del que hauria de ser el futur complex socio-cultural de Les Bernardes. Una maqueta reproduïa en detall els diferents equipaments.*



*Procedint a la inauguració de la Llar de Jubilats.*

**TIPOGRAFIA-OFFSET  
PAPER PER ORDINADOR**

**Impremta Pagès, S.A.**



c./ Eixampla, 8 - Tel. 42 01 07 - ANGLÈS (Girona)

**REMOTO**  
CENTRE RECANVIS MOTO

**VENDA RECANVIS  
TALLER REPARACIÓ**

IMPORTADOR PER A ESPANYA

**AGOSU**  
PLASTICA ITALIA

**ariete**



**UTAH**

**MALOSCI**

**CHIARAVALLI**  
LA CORONA DEI CAMPIONI

**polini**

Ramon i Cajal, 8 - Telèfon 24 00 61 - SALT

## Els equipaments socio-culturals

(Gestionats per Benestar Social)



*La Ludoteca*



*Passatge i jardins*



*La Llar de Jubilats o Casal d'Avis*



Casal d'Avis i Centre de Dia  
Aspectes de la seva estructura



*L'espai on s'ha de construir l'Hotel d'Entitats*



*El Casal o Centre Cívic*



*El Centre de Dia - (Fotografies Manel Calvo)*

**Casal d'Avis i Centre de Dia**

Aspectes de la vida quotidiana



*Entrada*



*Taulell de recepció*



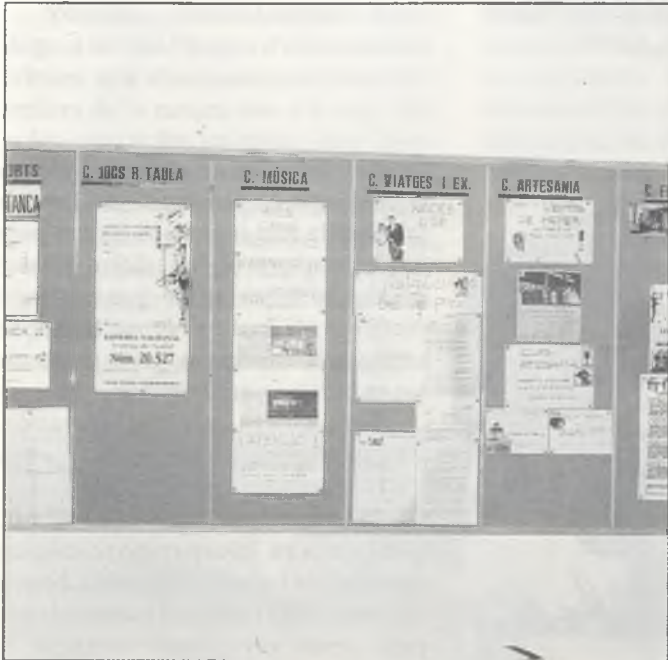
*Sala de billars*



*Biblioteca*



*Sala Gran*



Activitats



Serveis diversos (Fotografies: Manel Calvo)



**AGENT OFICIAL PER A SALT**

**GU DAYOL**  
AUTO-TALLER S. A.

EXPOSICIÓ I VENDA:

Carrer Major, 156  
Telèfon 24 20 43  
17190 SALT

## Un carnet per anar a caçar bolets

Tinc entès que el Departament d'Agricultura de la Generalitat, a través del Servei de Protecció dels Vegetals, vol implantar el "carnet del boletaire". Es diu que amb aquesta mesura es tracta d'evitar els abusos que, a la tardor, fan els no experimentats, a l'hora de collir bolets.

Si així es fes, crec que cauríem en una rigidesa burocràtica fora de tot sentit.

Jo, que no sóc boletaire ni m'agraden gaire els bolets, vull expressar el meu desacord per tal mesura si s'arriba a imposar.

Personalment em fascinen els fruits de tardor, la bellesa de la natura en aquesta estació de l'any i l'espectacle popular que es forma amb el fet d'anar a caçar bolets,



vendre'ls a la plaça o si més no tragar-ne un cistell ple amb tota la joia del qui els ha trobat en aquell racó del bosc que només ell sap.

Per més que en el fons el que es vulgui sigui la protecció del bosc o tal vegada uns ingressos extres pels seus propietaris, no deixa d'anar contra la llibertat de passejar-se i recórrer els boscos sense trobar-te amb guardes forestals que et demanin un carnet per collir bolets.

Tots sabem que de boletaires, n'hi ha de bons i de dolents, com d'advocats, arquitectes o paletes.

Estem d'acord que hi ha hagut una cacera desproporcionada damunt els bolets en aquesta època de l'any. Gent barroera i sense el més petit sentit cívic, desconeixent el cicle de la natura, s'ha abocat a la recerca de bolets, trepitjant els rebrols de nous arbres, tallant de socarrel el bolet i impeding que se'n facin de nous, i sense haver estat

**frigoríficos del ter**  
**s.a.**

**ESCORXADOR GENERAL FRIGORÍFIC**  
**I SALA D'ESPECEJAMENT N.º R.S. 10.4125/CAT-10.03930/GE**

C/. Major, 419 - Tel. 23 31 11\*  
17190 SALT

Fax 24 45 18 - Telex 56204 FTER-E  
Apart. Correus, 239 - 17080 GIRONA

educat de com s'ha de fer l'adequada recollida.

S'expliquen molts fets i anècdotes de gent de Can Fanga o d'altres indrets urbans, que absolutament desconeguts de la natura van a la caça del bolet com si fos un safari, ben lluny de com actua el boscatà o la gent rural. Aquests urbanistes reconvertits en ecologistes de cap de setmana, porten tota mena d'estrís per arrasar les plantes, el sotabosc i el bolet més intrometible.

Perquè... a qui es donarà el "carnet"? Al boletaire especialitzat, a

Se'ls farà un examen, als qui vulguin el carnet, o bé hauran de pagar una quantitat més o menys important? Quina serà la nota on es reconeixerà les capacitats del boletaire? No propiciarà tot això el tancament de boscos perquè no hi circuli la gent, anant contra el dret lliure de gaudir de la natura?

En resum: això del carnet és una presa de pèl per a tots els qui estimen el bosc i saben comportar-se, sigui a l'hora d'anar a buscar bolets o altres fruits que la natura regala generosament.



les mestresses de pagès que amb enginy i intuïció saben on buscar-ne i fer-ne un cistell curull de rovellons, pinatells, rossinyols o escarlets, i que en aquest temps es guanyen un sobresou amb tots els mèrits del món, o als "domingueros", "pixapins", que s'apunten a tot, que paguen carnets per coses insòlites i dels qui la seva desconexió del bosc es ben palesa?

Aquest país s'està burocratitzant, i caldrà tenir carnets per tot, inclús per passejar per segons quins carrers...

I això que diuen que estem en el camí de l'Europa Unida que ha de suprimir les fronteres i els entrebancs....!

Martí Fita

\* Botiga al carrer, 18 de setembre. Associació de comerciants del carrer Guimerà.

\* L'hora del conte, amb Àngel Daban. Biblioteca Ministeral i Masià. De l'1 al 15 de setembre.

\* Arrossada Salt sardanista, al pla dels Socs. 19 de setembre. Salt Sardanista.

\* Curs de manipulador d'aliments, 7 i 9 de setembre, 5 i 7 d'octubre i dos dies de tots els mesos fins a juny. Les Bernardes.

\* Diversos cursos de l'oferta d'activitats de la Casa de Cultura Les Bernardes. Inscripcions a partir del 16 de setembre, a la secretaria del centre. Les Bernardes.

\* Matrícula a l'Escola de Belles Arts de Salt. Mes de setembre.

\* Matrícula a l'Escola d'Adults de Salt. Cursos d'al·fabetisme, certificat escolar, graduat escolar, i curs d'accés a la universitat. Mes de setembre.

## Tintoreria REGOLTA

Pells - Llanes de matalàs  
Catifes i tot el que fa referència  
a la nostra indústria

C/. Major, 312 - Tel. 23 45 43 - SALT

Venda i reparació de bicicletes  
velomotors i motos

## MOTOS CATALUNYA



PERE TEIXIDOR

C/. Major, 307  
Telèfon 23 93 67  
SALT

MONTESA	DUCATI
PEUGEOT	VESPA
VESPINO	DERBI
DUCSON	PUCH
HONDA	

## Activitats del Club Petanca Salt

Els dies 17 i 18 de juliol van tenir lloc les 12 hores internacionals de petanca organitzades pel nostre club. Hi van participar 16 equips d'arreu de Catalunya formats per 4 jugadores cadascun. El campionat va començar a les 6 de la tarda i va finalitzar a les 7 del matí, i va haver un sopar de germanor i un pisolabis a la mitjanit. L'organització va ser un èxit i la competició molt emocionant fins a les darreres partides, ja que la quadreta de la Maria Peruga anava capdavantera, però la tensió o la mala sort va fer que perdessin aquesta posició als últims moments. La classificació final va ser encapçalada per la quadreta de Salt, Teresa Carretero, Montse Cabrelles, Eufrasia Olmo i Tina Molas, i en 4t. lloc Maria Peruga, Judit Anglada, Carme Puigdemont i Montse Espinosa.

\*\*\*

El 28 i 29 d'agost es van celebrar les 20 hores de sèniors amb la participació de cinquètes de diferents regions d'Espanya i de la Catalunya Nord. Aquest any la presentació dels equips participants va tenir lloc al pati de "CAL MUT", cedit gentilment pels seus propietaris i preparat per l'ocasió a la presentació. Hi van ser presents les primeres autoritats del poble, representants de la Diputació i de la Generalitat, la Presidenta del Club Petanca Salt i els propietaris de la finca. Després de la presentació del campionat a càrrec de la presidenta Dolors Gamundi, van tenir lloc la interpretació dels diferents himnes regionals dels equips participants i seguidament es va servir un pica-pica per a tots els assistents.

A les 9 del vespre es va fer una parada per sopar a les instal·lacions del Casal i a la mitjanit es va servir un pisolabis. A les dotze del migdia es va celebrar la cloenda del campionat i es va fer l'entrega de trofeus als guanyadors i un record per a tots els participants. L'entrega de premis va tenir lloc al pati del Casal amb la presència dels representants de l'Ajuntament, Diputació i Esports. Tots plegats van prometre ajuda perquè aquest tipus de competicions es puguin continuar celebrant. En primer lloc

Els dies 3 i 4 de setembre, a la localitat de Roses van tenir lloc els campionats d'Espanya de 2a. categoria. Els jugadors del Club Petanca Salt, Tono Duran, Jaume Fàbregas i Martí Salip van quedar en segona posició al perdre la final amb l'equip de Tarragona.

\*\*\*

L'11 de setembre a la localitat de l'Hospitalet va tenir lloc el concurs del Petanquista d'Or. 176 van ser les tripletes inscrites de tot

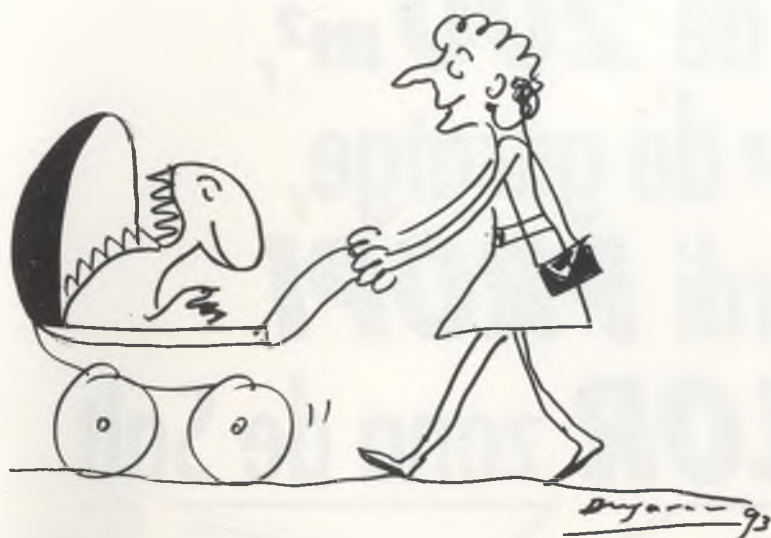


La tripleta del Club Petanca Salt, Duran, Fàbrega, Salip, varen quedar subcampions d'Espanya al Campionat Nacional de 2a. Categoria a Roses, el 5 de setembre del 1993. (Foto: Maria Bramon)

va quedar classificada la selecció dels Pirineus Orientals, el segons van ser el Club Petanca Pomar de Barcelona i el tercer lloc per a la selecció de la Federació Gironina. La cinquena de Salt d'Antonio Muñoz, Xevi Font, Lluís Roca, Manel Macias i Josep Ros va quedar en 4t. lloc. Aprofito l'ocasió per agrair a totes aquelles persones i entitats que ens han ajudat d'una o altra manera a portar a terme aquesta competició; a tots ells moltes gràcies.

Espanya. Els guanyadors absoluts, i per tant lliuran a la solapa aquest petanquista d'or, va ser l'equip de Salt format per Jaume Fàbregas, Martí Salip i Xavi Font. Enhorabona "VAILETS".

L'acudit foll



## LA FARGA - Revista de Salt

Passeig Verdaguer, 1 - 17190 SALT

Nom i cognoms.....

Adreça.....Telèfon.....

Codi Postal.....Població.....

D.N.I.....Professió.....

Desitjo subscriure'm a "LA FARGA - Revista de Salt", editada pel Casal de Jubilats de Salt, i faré efectiva la subscripció anual de 1.500 ptes. (per l'any 1993) per mitjà de rebut bancari.

Signatura



### DOMICILIACIÓ BANCÀRIA

Senyors:

Els agrairé, que amb càrrec al meu compte/llibreta, atenguin els rebuts que els presenti el Casal de Jubilats de Salt, anyalment, per a la subscripció a "LA FARGA - Revista de Salt".

Titular compte/llibreta.....

Banc/Caixa.....

Agència/Adreça.....

Número de compte/llibreta.....

Signatura

## Anar a fires a Girona

Per Sant Narcís, als saltencs sempre ens ha agradat anar a Girona. La ciutat ha tingut una influència molt gran sobre la vila, i per Fires, ja ben començada la tardor, amb els primers freds, el piló de gent que s'hi aplega, les atraccions, la Fira Agrícola-Comercial i una bossa de castanyes, tot escalfant les mans, té la seva atracció.

La gent de Salt: els joves amb la colla i la gent gran amb la família "baixaven a Girona a donar un vol per les parades i atraccions".

També era obligat anar a berenar i buscar cotó de Sant Narcís, a la Parròquia Major de Sant Feliu.

Aquell temps, les parades es posaven a Jaume I, i el munt d'atraccions que hi havia era per deixar bocabadats els de fora. Eren unes Fires grosses, àmples.... el carrer ple de gom a gom.

Per Sant Narcís ja començava a fer fred i els grans amb l'abric o gavadina, la mainada a més amb gorra per les orelles.

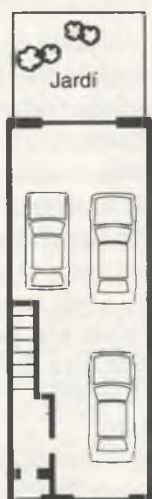
De tornada, la bossa de xurros i patates fregides de xurreria, i a esperar els cotxes d'en Berga, que per diades tan importants anaven plens a vessar.

La parada, per Sant Narcís era a l'entrada de Girona, en els burots, i hi havia una cua molt llarga.

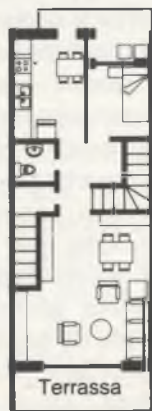
Els tiquets de paper dels dies feiners enen substituïts per unes xapes de plàstic blanc que duïen el nom de l'empresa. Més d'un es "colava" i no pagava el trajecte.

Quan l'autobús estava ple, tancaven la porta del darrera, que era una simple cadena, i el cobrador donava un cop sec a la planxa del vehicle tot dient ben fort: Vale! i l'autobús començava a emprendre el camí cap a casa.

# Només **7** cases de més de **200 m<sup>2</sup>**, **68 m<sup>2</sup>** de garatge, amb jardí **PROPI** i a la **MILLOR** zona de Salt



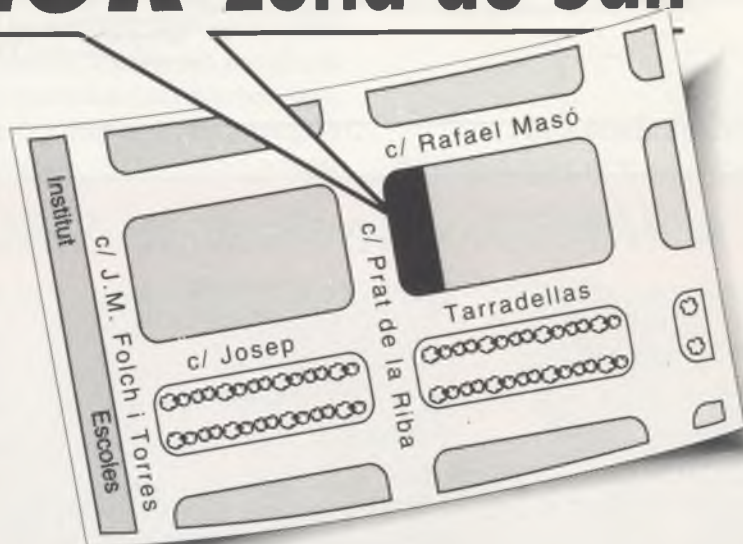
PLANTA BAIXA



PLANTA PIS 1r.



PLANTA PIS 2n.



**I TAMBÉ:** Situada al c/ Prat de la Riba, al costat d'un ampli espai públic, a 100 m d'un Institut de Batxillerat, i a prop d'altres escoles i del mercat. 4 dormitoris; ampli menjador-estar de 26 m<sup>2</sup> amb terrassa; cuina amb espai per a taula; 2 cambres de bany, una d'elles incorporada al dormitori principal, i també 1 servei; terrassa-solàrium a la planta superior. Acabats de gran qualitat. Facilitats de finançament amb préstec hipotecari i resta a convenir.

## EUGESA

CONSTRUCTORA • IMMOBILIARIA

Telf. 23 55 61

C/ Major, 182 - 17190 SALT (Girona)

*Aviat les tindrem a punt!*